FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 29 8461

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 188 Enu. 43

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 188 Quebec-Est — S. District No. 41 — Enumeration District / District du recenseur No. ... in / dans Quartier Stadacona (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.) Que

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Dr. B. B. Bourlange — Enumerator. / Recenseur. 10 juin 11

Numbered in the order of visitation. Dwelling House. / Numérotés dans l'ordre des visites. Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Profession, occupation, trade or means of living. / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
~~257~~	~~257~~	Picard Black Odette	Stadacona	F.	fille	C.	Sept.	1899	12		Que.			Français	Canadienne	Cath. R.				W	
258	258	Delamoure Joseph	Stadacona	M.	Chef	M.	Déc.	1878	33		Québ.			"	"	" "	journalier				
"		" Anna	Stadacona	F.	épouse	M.	Août	1880	31		Que.			"	"	" "					
"		" Joseph	Stadacona	M.	fils	C.	Nov.	1900	10		Que.			"	"	" "					
"		" Bertha	Stadacona	F.	fille	C.	Janv.	1901	10		Que.			"	"	" "					
"		" Elzear	Stadacona	M.	fils	C.	juin	1907	4		Que.			"	"	" "					
"		" Hermina	Stadacona	F.	fille	C.	Déc.	1908	3		Que.			"	"	" "					
"		" Léopold	Stadacona	M.	fils	C.	juin	1910	1		Que.			"	"	" "					

Wage-earners. / Employés. State where person is employed, whether "in wooden mills," "at farming," "on railway," "in stores," etc.	Weeks employed in 1910 at occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per week, day, month or year, or per hour—Cents.	Insurance held at date— / Assurance en vigueur à date— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in cents yearly.	Education and language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons aged 5 years of age at school, excluding University.	Infirm (specify age when infirm). / Infirm (spécifier l'âge si infirme). Blind.	Deaf and dumb.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Wood Preservation	52	52	60		300.00			140.00	N	2.40	10	oui	oui	Fr.			
												non	non	"			
											10	oui	oui	"			
											10	"	"	"			
												non	non	—			
												"	"	—			
												"	"	—			

140 2.40